



# MEMAHAMI HASIL ANDA



Brosur ini menyediakan informasi untuk membantu Anda memahami hasil skrining kanker paru-paru Anda.

**Daftar Skrining Kanker Nasional (National Cancer Screening Register (NCSR))** dan tenaga kesehatan Anda akan memberi tahu Anda apa yang perlu Anda lakukan selanjutnya. Untuk langkah selanjutnya, Anda mungkin harus menjalani pemindaian tomografi terkomputasi (CT) dosis rendah lagi dalam dua tahun atau bertemu dengan tenaga kesehatan Anda untuk mendiskusikan hasil Anda.

## Apa yang dideteksi oleh skrining kanker paru-paru?

Pemeriksaan skrining kanker paru-paru menggunakan pemindaian CT dosis rendah untuk mencari benjolan-benjolan kecil yang disebut nodul. Nodul merupakan benjolan-benjolan kecil jaringan di dalam paru-paru. Nodul ini sangat umum terjadi dan sebagian besar nodul bukanlah kanker paru-paru.

Langkah selanjutnya akan ditentukan oleh ukuran dan tampilan nodul yang mungkin ada di paru-paru Anda. Mungkin diperlukan lebih banyak tes untuk melihat suatu area secara lebih dekat. Hanya karena memiliki nodul paru-paru atau perlu dites lebih lanjut belum tentu berarti Anda menderita kanker paru-paru.

Pemindaian ini mungkin menemukan temuan lain di dalam atau di luar paru-paru. Hal ini tidak berarti Anda menderita kanker, tetapi harus didiskusikan dengan tenaga kesehatan Anda.

### Langkah-langkah selanjutnya mungkin termasuk:

- Pemindaian CT dosis rendah tindak lanjut dalam 3, 6 atau 12 bulan untuk melihat apakah nodul tersebut berubah seiring waktu.
- Permintaan ke tenaga kesehatan spesialis pernapasan untuk tes lebih lanjut.
- NCSR akan membantu Anda melakukan skrining kanker paru-paru. Program ini akan mengirimkan pengingat kepada Anda untuk mengunjungi tenaga kesehatan Anda atau kapan Anda harus menjalani pemindaian berikutnya.
- Riwayat skrining Anda akan disimpan dalam NCSR.
- Jika tidak ada temuan yang signifikan, NCSR akan mengingatkan Anda untuk menjalani skrining ulang dua tahun lagi.



Australian Government

NATIONAL  
**LUNG** CANCER  
**SCREENING**  
PROGRAM

## Apa arti hasil skrining saya dan apa yang terjadi selanjutnya?

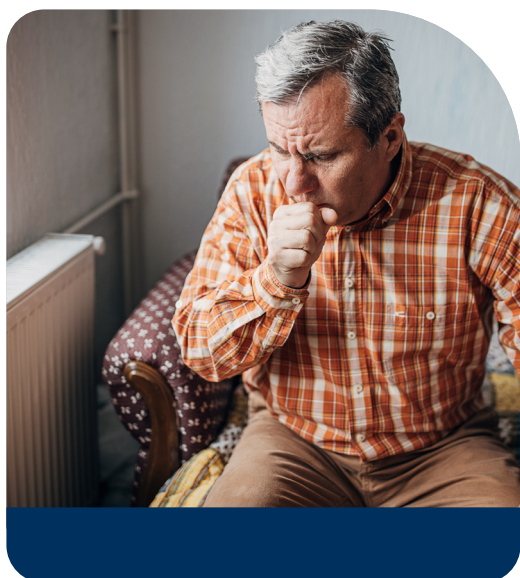
| Hasil skrining                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Langkah selanjutnya                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tidak lengkap</b><br>Pemindaian tidak dapat dilaporkan karena alasan teknis dan perlu diulang.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"><li>Anda perlu melakukan skrining ulang ketika Anda mendapatkan pengingat dari NCSR atau tenaga kesehatan Anda.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Risiko sangat rendah</b><br>Tidak ada temuan yang perlu dikhawatirkan dari pemindaian Anda. Pemeriksaan skrining secara rutin setiap 2 tahun sekali penting untuk memeriksa perubahan yang terjadi seiring bertambahnya usia Anda.                                                                                                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>Anda akan diberitahu bahwa tidak ada temuan yang signifikan dan Anda harus menjalani skrining ulang 2 tahun lagi.</li><li>Anda akan mendapatkan pengingat dari NCSR dan/atau tenaga kesehatan Anda ketika tiba waktunya untuk menjalani skrining lagi <b>2 tahun lagi</b>.</li><li>Anda harus kembali ke tenaga kesehatan Anda 2 tahun lagi untuk memastikan apakah Anda memenuhi syarat dan mendapatkan permintaan untuk CT scan dosis rendah. Riwayat merokok tidak perlu diperiksa ulang.</li></ul> |
| <b>Risiko rendah</b><br>Sebuah benjolan (nodul) ditemukan pada hasil pemindaian Anda tetapi Anda dianggap memiliki risiko rendah terkena kanker paru-paru. Tapi, 12 bulan lagi, Anda harus menjalani pemindaian lagi.                                                                                                                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>NCSR tidak akan memberikan hasil pemeriksaan kepada Anda, tetapi akan mendorong Anda untuk berbicara dengan tenaga kesehatan Anda tentang hasil pemeriksaan Anda.</li><li>NCSR akan mengingatkan Anda ketika sudah waktunya untuk menjalani pemeriksaan skrining lagi dalam <b>12 bulan</b>.</li><li>Setelah mendapatkan pengingat, Anda harus kembali ke tenaga kesehatan untuk memastikan apakah Anda memenuhi syarat dan mendapatkan permintaan untuk CT scan dosis rendah.</li></ul>               |
| <b>Risiko rendah hingga sedang atau risiko sedang</b><br>Sebuah nodul atau nodul-nodul telah ditemukan pada pemindaian Anda sehingga perlu dipantau lebih sering. Tergantung pada hasil skrining Anda, Anda perlu menjalani pemindaian lagi dalam waktu 3 atau 6 bulan.                                                                                                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"><li>NCSR tidak akan memberikan hasil pemeriksaan kepada Anda, tetapi akan mendorong Anda untuk berbicara dengan tenaga kesehatan Anda tentang hasil pemeriksaan Anda.</li><li>NCSR akan mengingatkan Anda ketika tiba waktunya untuk menjalani skrining lagi dalam <b>3 atau 6 bulan</b>. Anda harus kembali ke tenaga kesehatan Anda untuk memastikan apakah Anda memenuhi syarat dan mendapatkan permintaan untuk CT scan dosis rendah.</li></ul>                                                        |
| <b>Berisiko tinggi atau sangat tinggi</b><br>Telah ditemukan satu atau lebih nodul yang memerlukan pemeriksaan lebih lanjut. Ini tidak berarti Anda menderita kanker. Terdapat risiko yang lebih tinggi untuk terkena kanker paru-paru, jadi Anda harus menghadiri semua pertemuan lanjutan.                                                                                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"><li>NCSR akan mendorong Anda untuk berbicara dengan tenaga kesehatan Anda tentang hasil pemeriksaan Anda. Tenaga kesehatan akan meninjau laporan radiologi dan merujuk Anda ke spesialis untuk pemeriksaan lebih lanjut.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Hasil tambahan yang dapat ditindaklanjuti yang tidak terkait dengan kanker paru-paru</b><br>Pemindaian ini dapat melihat bagian tubuh lainnya selain paru-paru, termasuk leher, dada dan perut bagian atas. Kadang-kadang pemindaian ini dapat menunjukkan temuan di dalam paru-paru (sesuatu selain kanker, seperti emfisema), atau di luar paru-paru (seperti penyakit jantung). NCSR akan mendorong Anda untuk menemui tenaga kesehatan Anda untuk mendiskusikan langkah selanjutnya. | <ul style="list-style-type: none"><li>Tenaga kesehatan Anda akan berbicara dengan Anda tentang perlunya tes lebih lanjut dan langkah selanjutnya. Temuan tambahan tidak berarti Anda tidak dapat melanjutkan program skrining kanker paru-paru.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## Siapa yang dapat saya ajak bicara untuk mendapatkan dukungan?

Merasa khawatir saat mengikuti program skrining kanker merupakan hal yang wajar. Anda mungkin akan merasa cemas ketika menunggu waktu pemeriksaan dan mendapatkan hasilnya. Silakan bicarakan dengan tenaga kesehatan Anda tentang kekhawatiran apa pun yang Anda miliki.

Menjalani skrining kanker paru-paru **setiap dua tahun sekali (atau sesuai anjuran tenaga kesehatan Anda)** merupakan cara terbaik untuk menemukan kanker paru-paru secara dini, karena pada masa itu lebih mudah diobati.

|                              |                                                                                                                                                                                                                             |                        |                                  |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------|
| Situs web                    | Bantuan kesehatan mental:<br><a href="http://www.medicarementalhealth.gov.au">www.medicarementalhealth.gov.au</a>                                                                                                           |                        |                                  |
|                              | Layanan bantuan untuk masyarakat suku Aborigin dan Penduduk Kepulauan Selat Torres:<br><a href="http://www.13yarn.org.au">www.13yarn.org.au</a>                                                                             |                        |                                  |
|                              | Quitline<br><a href="http://www.quit.org.au">www.quit.org.au</a>                                                                                                                                                            |                        |                                  |
| Hotline untuk situasi krisis | BeyondBlue<br>☎ 1300 224 636                                                                                                                                                                                                | Lifeline<br>☎ 13 11 14 | 13YARN<br>☎ 13 92 76             |
| Bantuan komunitas lainnya    | Bantuan dari Cancer Council<br>☎ 13 11 20                                                                                                                                                                                   |                        | Quitline<br>☎ 13 78 48           |
|                              | Lung Foundation Australia<br>☎ 1800 654 301                                                                                                                                                                                 |                        | Head to Health<br>☎ 1800 595 212 |
|                              | Layanan bantuan lainnya dapat ditemukan di:<br><a href="http://www.health.nsw.gov.au/mentalhealth/services/Pages/support-contact-list.aspx">www.health.nsw.gov.au/mentalhealth/services/Pages/support-contact-list.aspx</a> |                        |                                  |



## Bagaimana jika saya mengalami gejala?

Skrining tidak cocok untuk siapa pun yang mengalami gejala terus-menerus yang tidak dapat dijelaskan, termasuk yang tercantum di bawah ini. Orang-orang ini memerlukan tes yang berbeda.

Jika Anda mengalami gejala-gejala ini, meskipun tes skrining terakhir Anda berisiko sangat rendah atau Anda sedang berada di antara pemindaian, segera bicarakan dengan tenaga kesehatan Anda.

- Batuk baru atau batuk yang berubah
- Batuk berdarah
- Merasa sesak napas tanpa sebab yang jelas
- Sangat lelah
- Penurunan berat badan yang tidak dapat dijelaskan
- Nyeri dada atau bahu yang tidak kunjung hilang



Untuk informasi lebih lanjut tentang Program Skrining Kanker Paru-Paru Nasional (National Lung Cancer Screening Program):  
[www.health.gov.au/nlcsp](http://www.health.gov.au/nlcsp)

**Quitline**  
**13 7848**

Untuk bantuan berhenti merokok:  
[www.quit.org.au](http://www.quit.org.au)